

Granule Flexi®

Käyttöopas



NOR:DISK
CLEAN SOLUTIONS

Art. no FI16265

Nordisk Clean Solutions retains the right to make technical changes to the products.

No responsibility is taken for any printing errors.

www.nordiskclean.com

Tel. +46 40 671 50 60

Sisällysluettelo

EU – KONEIDEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	5
1 Yleinen kuvaus ja turvallisuus	7
1.1 Käyttäjälle	7
1.2 Turvamääräykset	8
1.3 Tekniset tiedot	10
1.4 Rakeet	14
1.5 SIMpel™ – tietojen helppo saanti	15
2 Käyttäminen	19
2.1 Käynnistys	19
2.2 Ladataan pesuvälineitä	22
2.3 Ohjauspaneeli	27
2.4 Käynnistys ja toiminta	28
2.5 Kielen valinta	31
2.6 Päivämäärän ja kellonajan asettaminen	32
3 Päivittäinen puhdistus	33
3.1 Rakeiden kerääminen ja puhdistaminen	33
3.2 Säiliön sisäpuolen puhdistaminen	35
3.3 Yön kestävät ja pitemmät joutoajat	39
3.4 GD Memo™	40
4 HACCP-toiminnot ja hygieniatiedot	43
4.1 Yleistä	43
4.2 Tietojen tarkasteleminen ohjauspaneelissa	44
4.3 Sähkön- ja vedenkulutuksen koontitiedot	45
4.4 Toimintatietojen lataaminen USB-liitännän kautta	46
4.5 EcoExchanger®-lisävaruste	47
5 Vianmääritys ja varoitukset	49
5.1 Käyttäjään liittyvät ilmoitukset	49
5.2 Virhekoodit	51
6 Muistiinpanoja	55



EU – KONEIDEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Alkuperäinen
Direktiivi 2006/42/EU, liite II 1A

Valmistaja (ja tarvittaessa tämän valtuutettu edustaja):

Yritys: Nordisk Clean Solutions
Osoite: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Täten vakuuttaa, että

Konetyyppi: Granule -pata- ja kattilapesukone
ammattikeittiöihin
Koneen numero: Granule Flexi®

Täyttää konedirektiivin 2006/42/EU vaatimukset.

Täyttää seuraavien EU:n direktiivien sovellettavat vaatimukset:

2014/30/EU, EMC

2011/65/EU, RoHS

2012/19/EU, WEEE

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:

EN 60204-1:2018

SS-EN 60335-1:2012

SS-EN 60335-2-58:2019

SS-EN 55014-1:2017

SS-EN IEC 61000-6-1:2019

SS-EN IEC 61000-6-2:2019

SS-EN 61000-6-3:2007

IEC 61000-6-3:2006/AMD1:2010

Seuraavia muita standardeja ja määritelmiä on sovellettu:

SS-EN 1717:2000

SS-EN 13077:2018

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:

Nimi: Staffan Stegmark
Osoite: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Allekirjoitus:

Paikka ja päiväys: Malmö, 26,04.2024
Allekirjoitus:



Nimi: Mikael Samuelsson
Asema: TOIMITUSJOHTAJA

1 Yleinen kuvaus ja turvallisuus

1.1 Käyttäjälle

Granule Flexi® on raeastianpesukone ammattikeittiöiden keittoastioiden pesuun.

Tämä on opas kattilanpesukoneen Granule Flexi® oikeaan käyttöön.

Nordisk Clean Solutions kehottaa perehtymään ohjeeseen tarkasti sen varmistamiseksi, että konetta käytetään oikein turvallisuutta vaarantamatta.

Säilytä käyttöopas koneen koko käyttöiän ajan.

Nordisk Clean Solutions ei vastaa laitevauriosta tai muusta vahingosta, jonka syynä on se, ettei käyttäjä ole noudattanut käyttöohjeen ohjeita.

Alkuperäinen käyttöohje.

1.2 Turvamääräykset



HUOM

Lue tämän käyttöohjeen turvallisuus- ja käyttöohjeet huolellisesti. Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten. Nordisk Clean Solutions ei vastaa vahingoista eikä takuu ole voimassa, jos näitä turvallisuus- ja käyttöohjeita ei noudateta.

Älä tee muutoksia, lisäyksiä tai muutoksia pata- ja kattilapesukoneeseen ilman valmistajan hyväksyntää. Käytä pata- ja kattilapesukonetta vasta, kun olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen. Nordisk Clean Solutions antaa tietoja pata- ja kattilapesukoneen käytöstä ja toiminnasta.

Käytä konetta aina tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kouluta käyttöhenkilöstöä koneen käsittelyssä ja kerro heille turvallisuusohjeista. Toista harjoitukset säännöllisin väliajoin onnettomuuksien estämiseksi.

Testatkaa paikallisen vikavirtakatkaisimen (FI) toiminta säännöllisesti testauspainikkeella.

Sulje käyttöpaikan veden sulkuventtiili, kun työ on valmis. Sulje paikallinen pääkatkaisin, kun työ on valmis.

Rakeiden sisältämä komposiittimateriaali on hyväksytty käytettäväksi yhdessä elintarvikkeiden kanssa.



VAARA

Kone käyttää kuumaa vettä. Vältä ihokontaktia palovammojen ehkäisemiseksi!



VAARA

Älä avaa luukkuja pesemisen aikana! Se aiheuttaa palovamman vaaran.



VAARA

Rakeet saattavat lattialle pudotessaan aiheuttaa liukastumisvaaran.



VAARA

Jos alkuperäiset POM-muovista valmistetut rakeet syttyvät palamaan, voi muodostua formaldehydiä, joka on vaarallista hengitettynä. Ei koske PowerGranules BIO -tuotetta.

**VAROITUS**

Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

**HUOM**

Saat lisätietoja pesuaineen ja huuhteluaineen käsittelystä ja käytöstä koneessa kemikaalivalmistajan ohjeista. Saat parhaan pesutuloksen käyttämällä korkealaatuisia tuotteita. Katso myös pesuainetta ja huuhteluainetta koskevat tiedot huolto-oppaasta.

1.3 Tekniset tiedot

YLEISET TIEDOT

Malli	Edestä täytettävä, kaksi pesutasoa
Ulkoiset mitat	1 775 mm (± 25) x 870 mm x 1017 mm
	K x L x S (suljettu)
Paino	372 kg (täytetty kone) 278 kg (tyhjä kone)
Säiliön tilavuus	84 litraa
Täyttömäärä	205 litraa
	650 x 600 x 530 mm (K x L x S)
Huuhteluveden määrä	4 litraa (ECO-ohjelma) 8 litraa (lyhyt/normaali ohjelma) 8 litraa tarvitaan ANSI/NSF 3 -standardin määrittämän 3600 HUE-tasoisien puhtauden saavuttamiseksi.
Raemäärä	6 litraa
Pesuveden lämpötila	65 °C
Huuhteluveden lämpötila	85 °C
Äänenpainetaso	< 70 dB (A)

OHJELMAT JA KAPASITEETTI

Pesuohjelma rakeilla	ECO: 2 min 30 s (+70 s EcoExchanger-lisävarusteilla) Lyhyt: 4 min 40 s (+60 s höyryn vähennyksellä tai +80 s EcoExchanger-lisävarusteella) Normaali: 6 min 40 s (+60 s höyryn vähennyksellä tai +80 s EcoExchanger-lisävarusteella)
----------------------	---

Pesuohjelmat ilman rakeita	ECO: 2 min 30 s (+70 s EcoExchanger-lisävarusteilla) Lyhyt: 3 min 40 s (+60 s höyryn vähennyksellä tai +80 s EcoExchanger-lisävarusteella) Normaali: 5 min 40 s (+60 s höyryn vähennyksellä tai +80 s EcoExchanger-lisävarusteella)
Enimmäis-/vakiokapasiteetti tunnissa (vakiokapasiteetti sis. käsittelyn)	96/76 GN 1/1
Kapasiteetti ohjelmaa kohden	4 GN 1/1, 8 GN 1/2 tai 1 x GN 2/1 + 2 x GN 1/1 enintään 200 mm syvää astiaa tai vastaava määrä muita astioita.

SÄHKÖKYTKENTÄ

Jännite**	3~ 400-415 V / 50 Hz or 60 Hz + PE 3~ 208V/60 Hz + PE 3~ 230V/50 Hz tai 60 Hz + PE 3~ 380V/50 Hz tai 60 Hz + PE 3~ 440 V / 60 Hz + PE
Sulake (12 kW teholla)	25 A (400/415 V, 380 V, 440 V) 40 A (230 V) 50 A (208 V)
Sulake (17 kW teholla)	32 A (400/415 V, 380 V)
Taajuus	50 Hz tai 60 Hz
Suurin tuotos	12,0 kW (kuumatäyttö) 17,0 kW (kylmätäyttö tai kuumatäyttö)
Suurin verkkoimpedanssi liitäntäpisteessä***	122 mΩ
Pesupumpun moottori	2,2 kW
Huuhtelupumpun moottori.	0,37 kW
Lämmittimen pesusäiliö*	9 kW, teho 12 kW 14 kW, teho 17 kW

Lämmittimen huuhtelusäiliö*	9 kW, teho 12 kW 14 kW, teho 17 kW
Kotelon suojausluokka	IPX5

VESILIITÄNTÄ

Kovuus/liitäntä	Kokonaiskovuus: 3–7 °dH, 5–12 °TH, 53–125 PPM ¾" BSP-uros kierre (DN20) HUOM! Käänteisosmoosivettä ja täysin pehmennettyä vettä ei saa käyttää.
Liitäntä A	12,0 kW:n yksikkö: 100–600 kPa, 1–6 bar, 15 l/min, 55–65 °C (kuumatäyttö) 17,0 kW:n yksikkö: 100–600 kPa, 1–6 bar, 15 l/min, 5–65 °C (kuuma tai kylmä täyttö)
Liitäntä B	12,0/17,0 kW:n yksikkö: 300–600 kPa, 3–6 bar, 15 l/min, < 20 °C (kylmä täyttö)

TUULETUS JA TYHJENNYS

Tuuletus höyryn vähennystoiminnolla	150 m ³ /h
Tuuletus ilman höyryn vähennystoimintoa	400 m ³ /h
Tuuletus EcoExchanger-lisävarusteilla	75 m ³ /h
Lämpökuorma huoneeseen höyryn vähennyksellä (yhteensä/kohtuullinen/piilevä)	1,2 kW / 0,5 kW / 0,7 kW
Lämpökuorma huoneeseen ilman höyryn vähennystä (yhteensä/koh- tuullinen/piilevä)	1,7 kW / 0,5 kW / 1,2 kW
Lämpökuorma huoneeseen EcoExchanger-lisävarusteilla	0,9 kW / 0,5 kW / 0,4 kW
Poistoputki	Putken Ø 32 mm (ulkohalkaisija)

Tyhjennys	Kapasiteettivaatimus 50 l/min
	Ei tyhjennyspumppua, painovoimainen tyhjennys
	Konetta ei saa sijoittaa suoraan viemäriputken yläpuolelle.

PESUAINE JA HUUHTELUAINE

Pesuaine- ja huuhteluaine	Vaaditaan. 230 VAC -signaali on saatavana erillisestä rasiasta
	Maksimikuormitus yhteensä 0,5 A

* Ei käytössä samanaikaisesti

** Tarkista toimitettuja koneita koskevat erityistiedot koneen arvokilvestä

*** Laitteisto täyttää standardin EN 61 000-3-11 vaatimukset ja on ehdollinen verkkoliitännän suhteen. Liitännässä voidaan pyytää neuvoja jakeluyhtiöstä. Laitteen saa kytkeä vain verkkovirtaan, jonka järjestelmän impedanssi on alle 122 mΩ. Liitäntäpisteen järjestelmän impedanssi voidaan saada jakeluyhtiöstä. Jos verkkojännitteellä on tätä korkeampi järjestelmän impedanssi, lyhyitä jännitteen laskuja saattaa ilmetä laitetta käynnistettäessä tai käytön aikana. Tämä voi vaikuttaa muiden laitteiden toimintaan tai häiritä niitä, esim. lamput voivat vilkkua, erityisesti ne, jotka on kytketty samaan virransyöttöön.

**HUOM**

Granule Flexi®-koneen mukana toimitetaan 2 m sähköjohto, joka kytketään seinässä olevaan eristimeen. Eristin ei sisälly toimitukseen.

1.4 Rakeet

- Pesurakeet on erityisesti suunniteltu käytettäväksi Nordisk Clean Solutionsin pata- ja kattilapesukoneissa.
- Pitkäikäiset rakeet takaavat parhaan mahdollisen pesutuloksen ja pidentävät myös koneen käyttöikä.
- Saatavana on kahdenlaisia rakeita. Toinen on PowerGranules Original ja toinen PowerGranules BIO, joka on vastuullisempi kestävämpi valinta, sillä rakeet ovat osittain biohajoavia.

Rakeiden keräys päivittäisen puhdistuksen yhteydessä

- Laita raesäiliö koneeseen tämän käyttöoppaan Päivittäinen puhdistus-osion mukaisesti.
- Valitse rakeiden keräysohjelma painamalla STOP-painiketta. Odota sitten 6 sekuntia ja pidä raepainiketta sekä lyhytohjelman painiketta painettuina, kunnes näytössä näkyy "Rakeiden keräysohjelma".
- Virheettömän pesutuloksen takaamiseksi tarkasta joka päivä rakeiden keräämisen yhteydessä, että rakeita on koneessa suositeltu määrä (6 litraa). **Lisää säiliöön rakeita, jos niiden pinta laskee viivan alle.**

Katso Kuva 22 Seuraa rakeiden

- Älä käytä koneessa samanaikaisesti sekä PowerGranules Original- että PowerGranules BIO® -rakeita. Teknisesti tästä ei ole haittaa pata- ja kattilapesukoneelle, mutta rakeiden jätekäsittelyt eroavat toisistaan (katso alla). Tästä johtuen suosittelemme vaihtamaan koko rae-erän vaihtaessasi PowerGranules BIO® -tuotteeseen.

Kuluneiden rakeiden vaihtaminen

- Noudata GDMemo™ -ohjelman suosittelemaa rakeenvaihtoväliä (viesti näkyy PowerGranules Original -rakeiden käytössä 2 500 raesyklin ja PowerGranules BIO® -rakeiden käytössä 1 600 raesyklin välein). Suorita rakeiden keräysohjelma yllä esitetyllä tavalla ja vaihda uuteen erään.
- Kun olet vaihtanut rakeet, nollaa muistutus seuraavasti: paina STOP-painiketta, odota 3 sekuntia ja paina raepainiketta 5 kertaa. OK näkyy näytössä 2 sekunnin ajan nollauksen jälkeen.
- Kuluneet rakeet tulee käsitellä vaarattomana jätteenä. Käytetyt rakeet tulee sulkea kannelliseen muoviämpäriin tai muovipussiin ennen hävittämistä. PowerGranules Original -rakeet voi lajitella kierrätettävänä muovijätteenä tai energiajätteenä. PowerGranules BIO® -rakeet tulee lajitella energiajätteenä tai paikallisten määräysten mukaisesti. PowerGranules BIO® -rakeet ovat osittain biohajoavaa materiaalia, joten niitä ei voi kierrättää muovina.

1.5 SIMpel™ – tietojen helppo saanti

Jotta käyttäjän olisi helpompi löytää tietoa koneesta ja sen käytöstä, koneessa on QR-koodi.

Tarra on näytön alla tai sivulla.



- 1 Skannaa tarran QR-koodi.

Katso Kuva 1 *Tarran QR-koodi*

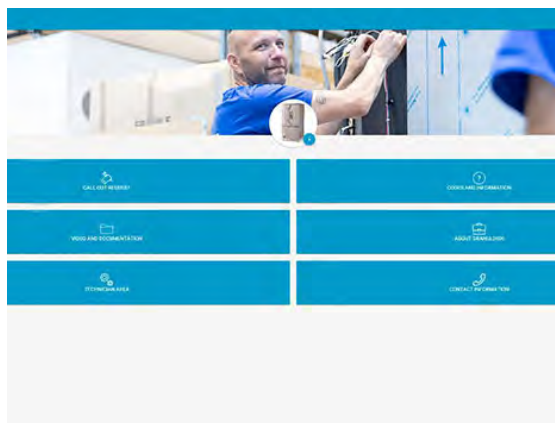


Kuva 1 Tarran QR-koodi

- 2 Kun skannaat QR-koodin, päädyt seuraavaan valikkoon.

(Huomaa, että käyttöliittymä voi vaihdella käytetyn laitteen mukaan.)

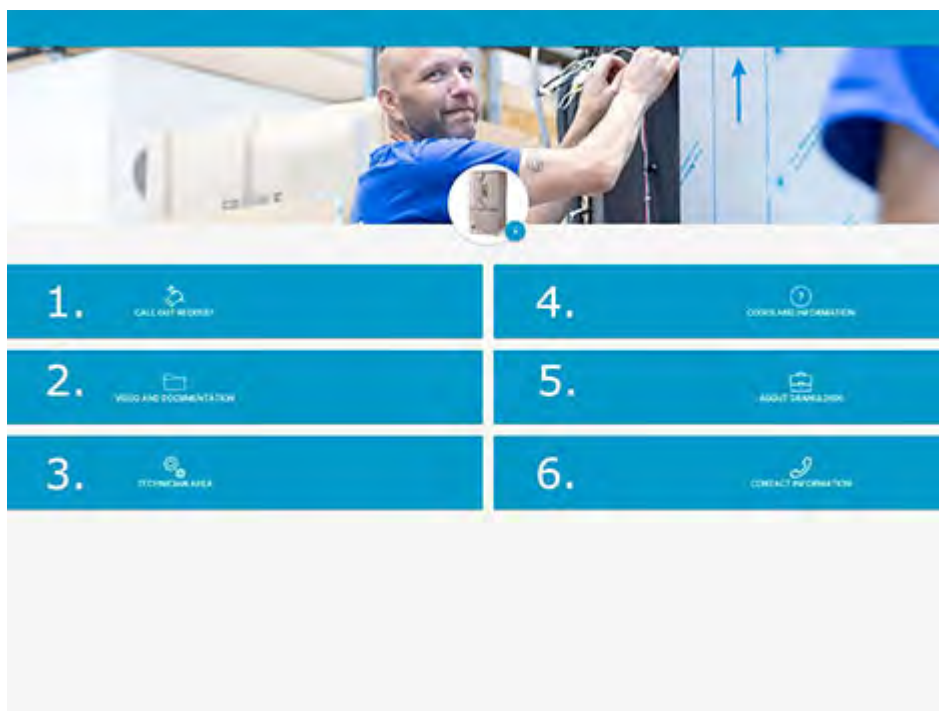
Katso Kuva 2 Valikko



Kuva 2 Valikko

- 3 Valitse kieli oikeasta yläkulmasta. Oletuksena on englanti.

Eri laatikoiden selitykset:



1. KUTSUPYYNTÖ	Huoltopuhelun soittaminen koneeseen
2. VIDEO JA DOKUMENTAATIO	Käyttöohjeet ja videot lisävarusteista /päivittäinen puhdistus
3. TEKNIKON ALUE	Vain teknikoille/huoltokumppaneille
4. KOODIT JA TIEDOT	Luettelo virhekoodeista

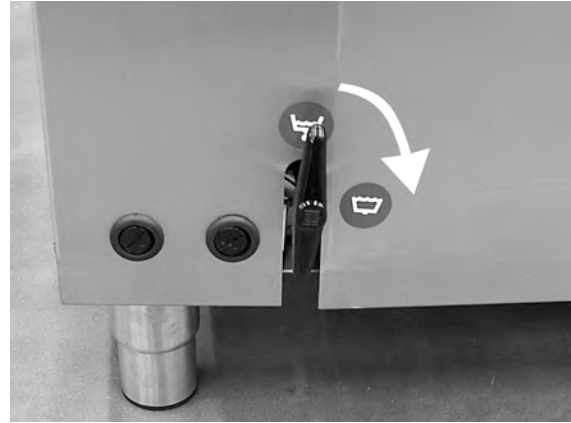
5. TIETOJA NOR:DISKista	Linkki verkkosivustollemme
6. YHTEYSTIETO	Yhteystiedot huoltokumppanille

2 Käyttäminen

2.1 Käynnistys

- 1 Lisää koneeseen sopiva määrä pesurakeita raakeräimestä.
- 2 Sulje koneen etuosassa oleva tyhjennysventtiili.

Katso Kuva 3 *Venttiili*



Kuva 3 Venttiili

- 3 Kytke virta pääkatkaisimesta.

Säiliön täyttäminen vedellä

1 Sulje luukut



2 Täytä pesusäiliö vedellä painamalla käynnistyspainiketta (1).

Täytetäänkö pesusäiliö?

3 Täytön aikana paneelissa olevat ohjelmavalinnan diodit vilkkuvat epä-järjestyksessä diodien kanssa, jotka ilmaisevat raepesua tai ilman rakeita tehtävää pesua.

XX °C XX °C
Pesun täyttäminen
säiliö

4 Täyttö ja lämmitys kestää noin 15 minuuttia (jos kuumavesiliitântä, +55°C, vedenpaine 1-6 baaria ja 15 litran virtaus, kun magneettiventtiili avataan). Lisävarusteena saatava kylmävesiliitântä (+10-12°C) kestää noin 30 minuuttia. Jos pesusäiliön lämpötila ei ole täytön jälkeen oikea, näytölle tulee viesti

50 °C 60 °C
Pesusäiliön
lämmittäminen, 65 °C

- 5 Kone on valmis käyttöön, kun pesusäiliön lämpötila on oikea.

Näkyviin tulee esivalittu ohjelma:

65°C 70°C
 Eko-ohjelma
 rakeilla
 pesuaika: 2:30



HUOM

PUNAINEN VALO tarkoittaa, että kone on käynnissä. Älä avaa luukkua!

VIHREÄ VALO tarkoittaa, että kone on käyttövalmis

Keittiövälineiden valmistelu

- 1 Tyhjennä ja kaavi pois kaikki ruokajäämät ennen keittiövälineiden asettamista koneeseen

Katso Kuva 4 *Valmistelu*

- Astioita ei tarvitse liottaa tai hangata.
- Koneessa ei saa käyttää käsiastianpesuainetta tai vastaavaa (vaahtoaminen voi aiheuttaa laajoja ongelmia).



Kuva 4 Valmistelu

- 2 Runsaasti kosteaa proteiinipitoista ruokaa sisältävät padat ja kattilat kannattaa huuhtaista ennen asettamista pesukoneeseen.

2.2 Ladataan pesuvälineitä

Kaikki keittiövälineet on asetettava pesukoneeseen alassuin niin, että li-
kainen puoli on suuttimiin päin.

Pesukorien irrottaminen

- 1 Vedä pesukori ulos
ääriasentoonsa.

Katso Kuva 5 *Vedä pesukori
ulos*



Kuva 5 Vedä pesukori ulos

- 2 Kallista koria nostamalla sitä
suoraan ylöspäin. Vedä kori
ulos.

Katso Kuva 6 *Kallista pesuko-
ria ylöspäin*



Kuva 6 Kallista pesukoria ylöspäin

Kiinteä pesukori GN-astioille (13465)

Enintään 200 mm syville GN 1/1-1/9 -astioille. Kapasiteetti: 2 enintään 200 mm syvää GN 1/1 -astiaa tai vastaavaa pientä GN-astiaa.

Katso Kuva 7 Kiinteä pesukori GN-astioille, GN 1/1 ja GN 1/2 koriin asetettuna.



Kuva 7 Kiinteä pesukori GN-astioille, GN 1/1 ja GN 1/2 koriin asetettuna.

Katso Kuva 8 Kiinteä pesukori GN-astioille ja pienille GN-pannuille

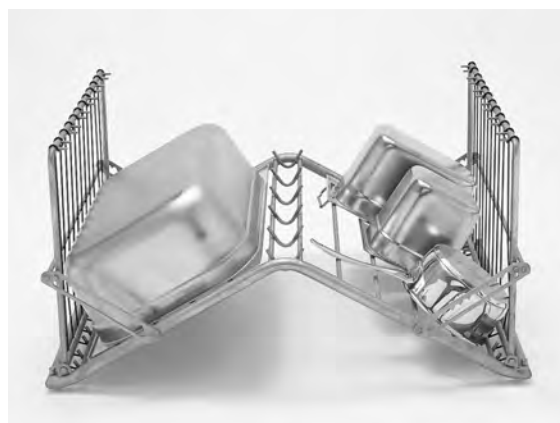


Kuva 8 Kiinteä pesukori GN-astioille ja pienille GN-pannuille

Joustava pesukori GN-astioille ja sekalaisille pestäville astioille (14454)

Sopii GN-astioille, kulhoille, karsareille, siivilöille jne., sisältää yhden varakuminauhan. Kapasiteetti: 2 kpl enintään 150 mm syviä GN 1/1 -astioita tai muita keittiövälineitä. Kuminauhat varmistavat, että astiat eivät liiku pesun aikana. Kuminauhat voivat kulua ja katketa terävien reunojen vuoksi, mutta ne on helppo vaihtaa.

Katso Kuva 9 Joustava pesukori avattuna



Kuva 9 Joustava pesukori avattuna

**HUOM**

Samansyvyiset astiat kannattaa asettaa samalle puolelle, jotta kuminauhhat pitävät niitä tukevasti paikoillaan.



Kuva 10 Joustava pesukori suljettuna

Pesukori GN-kokoisille kansille ja tarjottimille (6001147)

Hieman likaantuneille, GN-kokoisille, tasaisille tarjottimille ja kansille. Kapasiteetti: 12 kpl.

Katso Kuva 11 Pesukori kansille ja tarjottimille



Kuva 11 Pesukori kansille ja tarjottimille

**HUOM**

Tämä täyttötapa soveltuu vain hieman likaantuneille astioille.

Säädettävä pesukori GN-astioille ja padoille (13463)

Kapasiteetti: 2 enintään 200 mm syvää GN 1/1 -astia, 1 GN 2/1 -astia tai 1-3 pataa.

GN 1/9, 1/6, 1/4 ja 1/1 pesukoriin asetettuina.

Katso Kuva 12 Säädettävä kori



Kuva 12 Säädettävä kori

GN 2/1 pesukoriin asetettuna.

Katso Kuva 13 *Säädettävä kori*



Kuva 13 Säädettävä kori

GN 1/4 ja pata pesukoriin asetettuina.

Katso Kuva 14 *Säädettävä kori*



Kuva 14 Säädettävä kori

Suuri pata pesukoriin asetettuna. Suuret, jopa 700 mm syvät padat voidaan pestä lyhyellä sumutusputkella (26828).

Kuva 15 *Säädettävä kori*



Kuva 15 Säädettävä kori

Lyhyt sumutusputki (26828)

Katso Kuva 16 *Lyhyt sumutusputki*



Kuva 16 *Lyhyt sumutusputki*

Ritiläkori kannella (21477)

Enintään 500 mm pitkille kauhoille, vispilöille ja muille keittiövälineille.

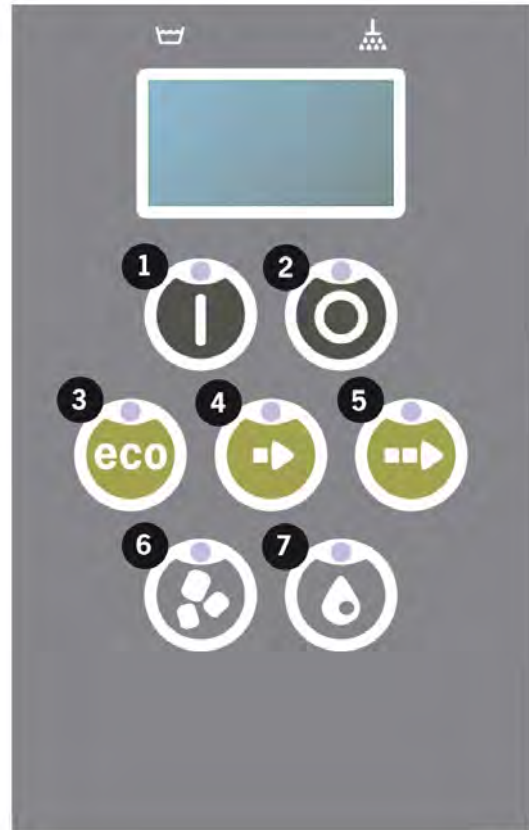
Katso Kuva 17 *Kannellinen verkkokori*



Kuva 17 *Kannellinen verkkokori*

2.3 Ohjauspaneeli

- 1 Painike, jonka avulla vastataan myönteisesti näytössä näkyvään kysymykseen.



- 2 Pysäytyspainike kuittaa mahdolliset hälytykset.

Sitä käytetään myös lepotilaan siirtymiseen. 30 sekunnin kuluttua näytön valo sammuu ja kone siirtyy lepotilaan. Pysäytyspainikkeen punainen diodi palaa lepotilassa, mutta kaikki koneen toiminnot on kytketty pois päältä.

Voit aktivoida koneen painamalla mitä tahansa painiketta.

Pesu- tai huuhtelusäiliötä ei lämmitetä lepotilan aikana.

- 3 ECO-ohjelman käynnistys
- 4 Lyhytohjelman käynnistys
- 5 Vakio-ohjelman käynnistys
- 6 Rakeiden kanssa
- 7 Ilman rakeita

2.4 Käynnistys ja toiminta

1 Paina käynnistuspainiketta (1)

- Jos pesusäiliön lämpötila on alle 65°C ensimmäisen käynnistyksen aikana, kone jatkaa veden lämmittämistä kun pesutankki on täytetty.
- Liian alhaisella lämpötilalla peseminen lisää vaahoutumisen riskiä ja saattaa heikentää pesutulosta.
- Koneen uudelleenohjelmointi tulee antaa ainoastaan tehtävään valtuutetun henkilön tehtäväksi.

62°C (vilkkuu) 59°C
 Pesusäiliön
 lämmittäminen, 65°C

2 Valitse pesu rakeilla tai ilman, (6) tai (7). Jos haluat pestä vain hieman likaisia pannuja, reiätettyjä säiliöitä, läpinäkyviä muovi- tai teflonsäiliöitä, valitse pesuohjelma, jossa ei käytetä rakeita. Jos haluat pestä normaalisti likaantuneita tai hyvin likaisia kattiloita ja pannuja, valitse tehokas raepesuohjelma, joka puhdistaa ne kirkkaan puhtaiksi.

3 Valitse pesuaika Eco (3), lyhyt (4) tai normaali (5)

ECO

2 min 30 s (rakeiden kanssa)

2 min 30 s (ilman rakeita)

+ 70 s EcoExchanger-lisävarusteen kanssa

Lyhyt

4 min 40 s (rakeiden kanssa)

3 min 40 s (ilman rakeita)

+ 60 s, jos käytössä on lisävarusteena saatava höyrynvähennys tai + 80 s, jos käytössä on EcoExchanger-lisävaruste

Normaali

6 min 40 s (rakeiden kanssa)

5 min 40 s (ilman rakeita)

+ 60 s, jos käytössä on lisävarusteena saatava höyrynvähennys tai + 80 s, jos käytössä on EcoExchanger-lisävaruste

65°C 85°C
 Eko-ohjelma
 rakeilla
 Aikaa jäljellä: 2:30

- 4 Kun pesuohjelma on valmis, sana "LOPPU" vilkkuu ja vihreä merkkivalo syttyy.

65 °C 85 °C
LOPPU

Katso Kuva 18 Kun ohjelma on päättynyt, vihreä valo syttyy.



Kuva 18 Kun ohjelma on päättynyt, vihreä valo syttyy.

- 5 Kun luukut avataan, näyttö palaa valmiustilaan ja näyttää viimeisimmän käytetyn ohjelman.

Eko-ohjelma
rakeilla
pesuaika: 2:30



VAARA

Älä avaa luukkua pesemisen aikana! Se aiheuttaa palovamman vaaran.

- 6 Pidä luukut suljettuna, jos et käytä toista pesuohjelmaa heti. Tämä säästää energiaa ja vähentää veden haihtumista pesusäiliöstä.

Koneen pysäyttäminen kesken ohjelman

- Siirry vesipesuohjelmaan noin 30 sekunniksi huuhtoaksesi kaikki rakeet astioista. Paina sitten STOP-painiketta (2).
- Hätätilanteessa: Paina vain STOP (2).



HUOM

Astioissa voi olla pesuaineen jäämiä, jolloin ne on pestävä uudelleen ennen kuin ne otetaan pois koneesta. Älä koskaan tyhjennä hätäjarrutettua konetta! (Pumppuun ilman vettä jääneet rakeet jumiuttavat pumpun juoksupyörän.)



VAARA

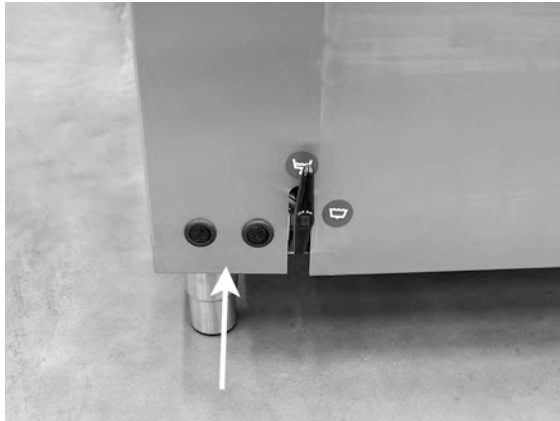
Älä avaa luukkua pesemisen aikana! Se aiheuttaa palovamman vaaran.

Ylikuumentumissuojan nollaaminen

Jos kone antaa virhekoodit 104 ja 105, nollaa ylikuumentumissuojaus.

- 1 Tyhjennä pesusäiliö.
- 2 Puhdista tasontunnistin.
- 3 Kierrä auki musta korkki.
- 4 Nollaa ylikuumentumissuoja työntämällä pieni ruuvimeiseli suojan sisään ja painamalla nollauspainiketta. Jos suoja on lauennut, nollauksen aikana kuuluu napsahdus.

Katso Kuva 19
Ylikuumentumissuojan



Kuva 19 Ylikuumentumissuojan

- 5 Jos vikakoodi toistuu muutaman seuraavan tunnin aikana, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

Pesuastian tarkastaminen

- 1 Tutki kattilat ja pannut jokaisen ohjelman jälkeen.
- 2 Varmista, ettei astioihin ole jäänyt rakeita kääntämällä ne ylösalaisin ennen koneesta poistamista.
- 3 Poista rakeet, joita on voinut juuttua astioiden reunoihin, teräviin kulmiin ja muihin vaikeapääsyisiin paikkoihin

Katso Kuva 20 *Varmista, ettei astioihin ole juuttunut rakeita*

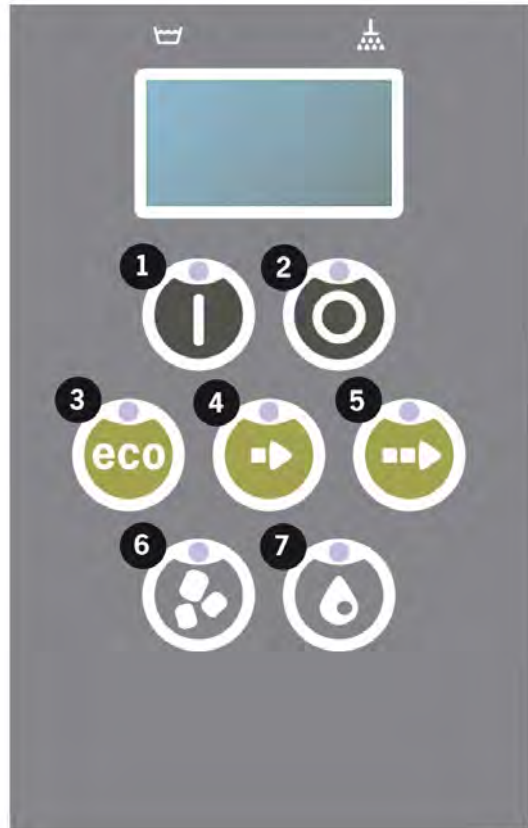


Kuva 20 Varmista, ettei astioihin ole juuttunut rakeita

2.5 Kielen valinta

Vaihda halutessasi kieliasetuksia seuraavasti:

- 1 Paina pysäytyspainiketta, vapauta se ja odota 3 sekuntia.



- 2 Paina lyhytohjelman painiketta (4) viisi kertaa.

- 3 Näyttöön tulee alla oleva teksti:

```
Kieli  
< englanti >  
Valitse Back
```

- 4 Tee valinta painamalla käynnistyspainiketta.

- 5 Selaa kieliluettelo läpi käyttämällä ECO- (3)- tai vakio-ohjelman (5) painikkeita.

```
Kieli  
< englanti >  
OK Peruuta
```

- 6 Valitse haluamasi kieli painamalla käynnistyspainiketta (1) (OK).

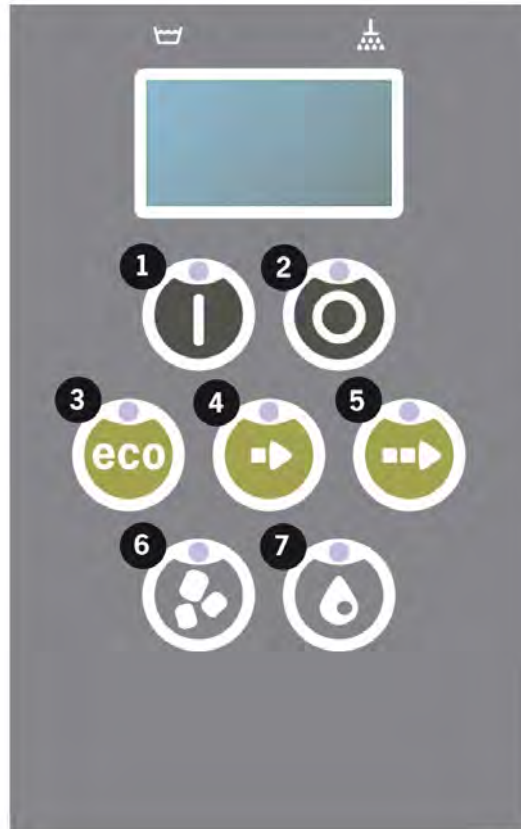
- 7 Poistu ohjelmointitilasta painamalla pysäytyspainiketta (2).

2.6 Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

Voit muuttaa päivämäärää ja kellonaikaa seuraavasti:

- 1 Paina STOP-painiketta (2) ja sen jälkeen lyhytohjelman painiketta (4) viisi kertaa ja ECO-ohjelman painiketta (3) yhden kerran.

```
Muuta päivämäärää ja  
Aika  
ppkkvv t:min  
210101 13:00  
Valitse Back
```



- 2 Paina toimintopainiketta (1), jos haluat muuttaa päivämäärää ja kellonaikaa.

```
Muuta päivämäärää ja  
Aika  
ppkkvv t:min  
210101 13:00  
OK Peruuta
```

- 3 Säädä päivämäärä ja kellonaika käyttämällä vakio-ohjelman painiketta (5) siirtyäksesi oikealle. ^^ osoittaa, mitä lukua voidaan muuttaa. Muuta arvoa ylöspäin käyttämällä lyhytohjelman painiketta (4) ja alaspäin käyttämällä raepainiketta (6).
- 4 Paina Ok ja tallenna uudet asetukset painamalla Toiminto-painiketta (1). Poistu ohjelmointitilasta tallentamatta STOP-painikkeella (2).

3 Päivittäinen puhdistus

3.1 Rakeiden kerääminen ja puhdistaminen

1 Käytä raesäiliötä.



Kuva 21 Koneen raesäiliö

2 Aseta raesäiliö koriin.

Katso Kuva 21 Koneen raesäiliö

3 Sulje ovet ja paina pysäytyspainiketta.

4 Odota 6 sekuntia. Paina sitten painikkeita Lyhyt ohjelma (4) ja Rakeet (6) samanaikaisesti, kunnes näytössä näkyy "Rakeiden keräysohjelma". Ohjelma aloittaa kaikkien rakeiden keräämisen säiliöön.

65°C 70°C

Raesäiliö
ohjelma

Pesuaika: 9:10



HUOM

Jos EcoExchanger-lisävaruste on käytössä, rakeiden keräilyohjelma on 10:30.



HUOM

Pesuainetta ei annostella eikä pesu- tai huuhtelusäiliötä lämmitetä keräysohjelman aikana.

5 Kun rakeiden keräysohjelma on valmis, näytössä näkyy viesti:

- 50l-ohjelmat ja uudemmat: "Tarkista rakeiden taso".
- Ohjelmat 500-l: "Tilaa rakeita".

- 0-ohjelma ja vanhemmat: "Vaihda rakeet nyt! Katso ohjeet säiliöstä"
- 6 Irrota raakeräin koneesta ja huuhto rakeet huolellisesti. Varmista, että ruokajäämiä ei jää.
- 7 Tarkista, että koneessa on rakeita merkkiin asti

Katso Kuva 22 Seuraa rakeiden



Kuva 22 Seuraa rakeiden



HUOM

Rakeita ei kerätä 100-prosenttisesti. Säiliöön voi jäädä 1–2 desilitraa.



HUOM

Liian paljon tai liian vähän rakeita heikentää pesutulosta. Liian suuri raemäärä voi myös aiheuttaa suihkusuihtimien tukkeumista.



HUOM

Älä käytä rakeita puhdistuksessa desinfiointiainetta tai muita puhdistusaineita. Näiden tuotteiden jäämät aiheuttavat vaahtoamista koneessa, minkä seurauksena pesutulos on huono.

3.2 Säiliön sisäpuolen puhdistaminen

- 1 Paina STOP-painiketta (2) ja tyhjennä pesusäiliö avaamalla tyhjennysventtiili.
- 2 Katkaise virta pääkatkaisimesta.
- 3 Irrota ja tarkista molemmat sumutusputket.

- Paina sumutusputki sisään ja käännä vastapäivään.
- Vedä putki suoraan ulos.

Jos suuttimen aukossa näkyy esimerkiksi kananluiden kappaleita, työnnä kappaleet varovasti takaisin ruiskutusputken teelusikan takaosalla. Tällöin kappaleet putoavat ulos toisesta päästä.

Katso Kuva 23 *Sumutusputken irrottaminen* ja

Katso Kuva 24 *Pesusuuttimen puhdistaminen*



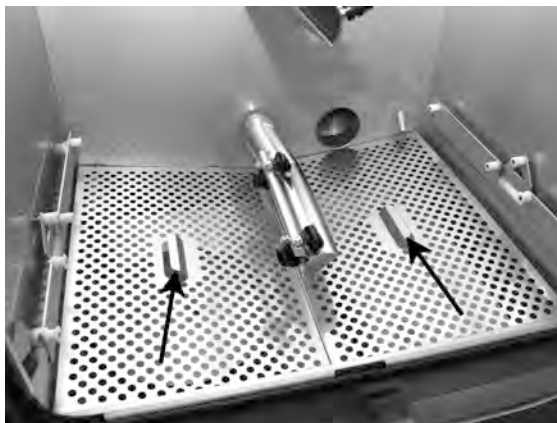
Kuva 23 Sumutusputken irrottaminen



Kuva 24 Pesusuuttimen puhdistaminen

- 4 Nosta kaksi ritilää ulos pitämällä kiinni kädensijoista. Puhdista ja huuhtelee molemmat ritilät vedellä.

Katso Kuva 25 Ritilät

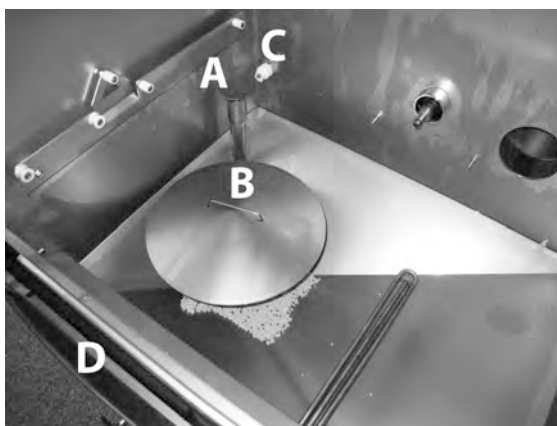


Kuva 25 Ritilät

- 5 Nosta ylivuotosiivilä (A) ja raeventtiilin kansi (B) ulos. Puhdista ja huuhtelee osat vedellä.

Katso Kuva 26 Puhdistettavat kohteet

- Ylivuotosiivilä: irrota kansi.
- Raeventtiili: irrota kansi vetämällä kahvasta suoraan ylöspäin.



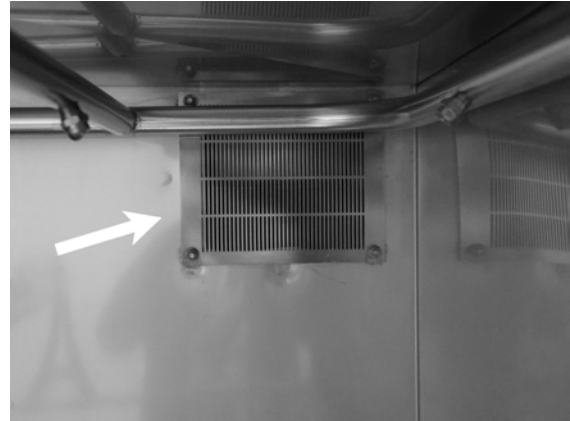
Kuva 26 Puhdistettavat kohteet

- 6 Pese koneen sisäosa vedellä (älä käytä puhdistusaineita).
- 7 Pyyhi tasoanturi (C) puhtaalla liinalla.
- Katso Kuva 26 Puhdistettavat kohteet
- 8 Tippakouru (D) on pestävä puhtaaksi ja kuivattava, jotta tyhjennyskanavat eivät tukkeudu.
- Katso Kuva 26 Puhdistettavat kohteet
- 9 Pyyhi ovien tiivisteet.
- 10 Pyyhi ovien sisäpuolet kostealla liinalla.
- 11 Pyyhi päällinen puhtaaksi tarvittaessa mutta vähintään kerran kuussa.

- 12 Jos käytössä, puhdista ja huuhtelee EcoExchanger-lisälaitteen sisäpuoli. Katolla olevan kotelon puhdistaa teknikko laitehuollon yhteydessä 10 000 käyttökerran välein.

Jos kone ilmoittaa määräaikaishuollosta (viesti näytöllä), huoltoteknikko puhdistaa lämmönvaihtimen sisäosat tavallisen ennaltaehkäisevän huollon yhteydessä.

Katso Kuva 27 EcoExchanger



Kuva 27 EcoExchanger

- 13 Näet video-ohjeet QR-koodin avulla. Katso päivittäistä puhdistusta koskevat ohjeet YouTubesta

Katso Kuva 28 QR-koodi



Kuva 28 QR-koodi



HUOM

Koneen ulkopuolen puhdistukseen ei saa käyttää suurpainepesua.

Puhdistettujen osien asettaminen paikoilleen

- 1 Laita puhdistetut osat takaisin paikoilleen
- Kansi – ylivuotosihti
 - Kansi – raeventtiili
 - Ritilät
 - Sumutusputket

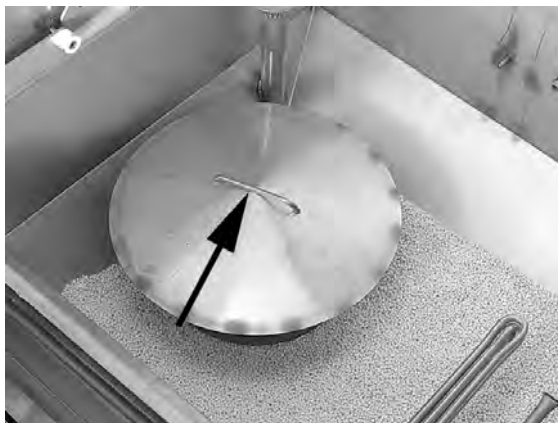
- 2 Varmista, että painat raeventtiilin kannen kahvan alas.

Katso Kuva 29 Raeventtiin kahva



HUOM

*Jos ylivuotosiivilää ei aseteta kunnolla paikoilleen, rakeet va-
luvat
poistoputkeen.*



Kuva 29 Raeventtiin kahva

- 3 Varmista, että sumutusputket on kiinnitetty kunnolla. Paina sumutusputki sisään ja käännä sitä myötäpäivään. Varmista putken kiinnitys vetämällä sitä varovasti ulospäin. Jos kiinnitys on hankalaa, irrota sumutusputki ja poista mahdolliset rakeet. Jos tiiviste on kuiva, kostuta sitä vedellä ja yritä uudelleen.

Katso Kuva 30 Sumutusputken asettaminen takaisin paikalleen



Kuva 30 Sumutusputken asettaminen takaisin paikalleen



HUOM

Älä koskaan käytä voimaa sumutusputkien asettamiseen!

3.3 Yön kestävät ja pitemmät joutoajat

- Tarkasta, että pesusäiliö on puhdistuksen jälkeen tyhjä.
- Jätä ovet hieman auki, jotta ilma pääsee kiertämään koneessa.
- Rakeet tulee säilyttää koneessa olevassa raekeräimessä.
- Pidempien seisokkien ajaksi säiliön pohja tulee kuivata esimerkiksi sienellä.
- Tarkasta koneen toiminta pitkän seisokin jälkeen huolto-oppaan mukaisesti; tilaa tarvittaessa huoltoteknikko.

3.4 GD Memo™

GD Memo on integroitu toiminto, joka kertoo käyttäjälle koneen tärkeimmistä huoltovaatimuksista. GD Memon avulla voi varmistaa optimaaliset pesutulokset, välttää rikkoutumisia ruuhka-aikoina ja säilyttää mahdollisimman alhaiset käyttökustannukset. Tämä toiminto on integroitu ohjauspaneeliin, ja se pitää käyttäjän ajan tasalla seuraavasti:



1. Aika vaihtaa pesuvettä

– hyvän pesutuloksen varmistamiseksi. "Pesu ilman rakeita" -painike (7) vilkkuu, ja näytössä näkyy viesti "Vaihda vesi". Nämä tiedot katoavat, kun vesi on vaihdettu tai ne voidaan nollata painamalla pysäytyspainiketta (2), vapauttamalla se, odottamalla 3 sekuntia ja painamalla sitten painiketta (7) viisi kertaa. OK näkyy näytössä 2 sekunnin ajan nollauksen jälkeen. Tämä muistutus tulee näkyviin 30 pesujakson jälkeen. Pesujen määrää voidaan vaihdella 15:n ja 40:n välillä.

2. Aika vaihtaa rakeet

– koneen pesutehon ylläpitämiseksi. "Pesu rakeilla" -painike (6) vilkkuu, ja näytössä näkyy viesti "Vaihda rakeet nyt! Katso ohjeet säiliöstä" näkyy näytössä. Kun olet vaihtanut rakeet, nollaa muistutus seuraavasti: paina STOP-painiketta (2), odota 3 sekuntia ja paina raepainiketta (6) 5 kertaa. Näytössä näkyy OK 2 sekunnin ajan nollauksen jälkeen. Granule-muutosmuistutus ilmestyy joka 2500. pesukerran jälkeen Power Granules Original -rakeita ja joka 1600. pesukerran jälkeen Power Granules BIO -rakeita käytettäessä. Hälytyksen nollausjärjestys on kirjoitettu myös raesäiliöön, jotta ohje on helposti nähtävillä.

3. Määräaikaishuollon aika

– välttääksesi kalliita korjauksia ja tarpeettomia rikkoutumisia. STOP-painike (2) vilkkuu, ja näytössä näkyy viesti. Joko "Huollon aika 1", "Huollon aika 2" tai "Huollon aika 3" riippuen siitä, mitä huoltoa tarvitaan. Huoltokehotusten järjestys on: 1, 2, 1, 3, 1, 2, 1, 3... Huoltoyrityksen tai Nor:diskin puhelinnumero näkyy huoltoviestin alla. Valtuutettu huoltoteknikko voi nollata muistutuksen, kun huolto on suoritettu. Näytössä näkyy OK 2 sekunnin ajan nollauksen jälkeen. Huoltoviesti tulee näyttöön 10 000 käyttökerran välein tai kerran 20 kuukaudessa sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin.

Hälytyksen prioriteetti

- Veden vaihtohälytys on aina tärkein hälytys.
- Seuraava ilmoitus voi tulla näkyviin vasta, kun vesi on vaihdettu ja ilmoitus kuitattu.
- Toissijaiset Vaihda rakeet nyt- ja Huolto-merkkivalot vilkkuvat vuorotellen, jos ongelmat ilmenevät samanaikaisesti.
- Ilmoitukset vilkkuvat näytössä, kunnes ne kuitataan.

4 HACCP-toiminnot ja hygieniatiedot

4.1 Yleistä

Nordisk Clean Solutionsin dokumentointityökalu, GDTdirect™, on koneeseen integroitu toiminto, joka dokumentoi pata- ja kattilapesukoneen käyttöparametrit ja kriittiset HACCP-hygieniavalvontapisteet. Seuraavat ovat nähtävillä:

- Viimeisen 200 pesuohjelman käyttötiedot ovat tarkasteltavissa suoraan ohjauspaneelin ikkunasta.
- Edellisten 200 pesuohjelman toimintatiedot voi ladata USB-liitännän kautta. Raportti sisältää myös edellisen huollon ja rakeiden vaihdon päivämäärät (muistutuksen nollauspäivät).
- Koneen yhteenlaskettu veden- ja sähkönkulutus käyttöönotosta alkaen.

4.2 Tietojen tarkasteleminen ohjauspaneelissa

- 1 Paina pysäytyspainiketta (2), vapauta se ja odota 3 sekuntia.
- 2 Paina lyhytohjelman painiketta (4) viisi kertaa.
- 3 Paina ECO-ohjelman painiketta (3) tai vakio-ohjelman painiketta (5) kunnes näytössä näkyy "Lue käyttötiedot". Vahvasta valintasi painamalla vahvistuspainiketta (1).
- 4 Viimeisimmän ohjelman käyttötiedot näkyvät näytössä:

200121 15:19 SG 65/85 OK

Tiedot luetaan seuraavasti:

- Päivämäärä; 200121, 21. tammikuuta 2020
- Kellonaika: 15.19 15.19
- Ohjelman tyyppi: E, L ja N, jotka vastaavat Eco-, lyhyt- ja vakio-ohjelmia
- Pesu rakeiden kanssa: merkintä "G" osoittaa, että käytössä on raepe-suohjelma. Muussa tapauksessa ruutu on tyhjä
- 65: merkintä osoittaa pesusäiliön keskilämpötilan pesun aikana.
- 85: merkintä osoittaa alhaisinta huuhtelulämpötilaa säiliössä huuhtelun aikana
- OK tarkoittaa, että huuhtelet täydellä teholla (ohjelmat, jotka on esiasetettu tätä varten, ovat Lyhyt ja Normaali). "NA" (ei sovellettava) näytetään, jos huuhtelet ajoissa eli et täydellä teholla (tätä varten esiasetettu ohjelma on ECO ja kaikki COMBI/PLUS-tilat).



HUOM

Jos pesuohjelma peruutetaan käyttövirheen tai teknisen virheen takia, lämpötilan ilmaisinta ei näytetä ja sen paikalle näytetään "Virhe" sekä virhekoodi.

200121 15:19 SG Virhe 103

- 5 Suoritettujen ohjelmien tietoja voi tarkastella vierittämällä listaa ECO-ohjelman painikkeella (3) tai vakio-ohjelman painikkeella (5).
- 6 Poistu selaustilasta ja sulje luettelo painamalla käynnistyspainiketta (1).
- 7 Palaa toimintatilaan painamalla pysäytyspainiketta (2).

4.3 Sähkön- ja vedenkulutuksen koontitiedot

- 1 Avaa käyttäjävalikko edellisen sivun vaiheiden 1–3 mukaisesti, mutta valitse "Sähkön ja veden koontitiedot" kohdassa 3.
- 2 Käyttötiedoista lasketut kertyneet arvot näytetään. Arvojen virhemarginaali on noin 10 %.
- 3 Arvot esitetään mm. seuraavasti:

Käytetty kWh: 125

Käytetty litraa: 256

Huomautus: Laskuri nollaantuu, jos koneen ohjauslevy vaihdetaan.

4.4 Toimintatietojen lataaminen USB- liitännän kautta

1 Paina pysäytuspainiketta.

2 Laita muistitikku USB-
liitäntään.

USB-portti on koneen oikealla
puolella.

Katso Kuva 31 *USB-portti*



Kuva 31 USB-portti

3 Paina eko- ja normaali-ohjelmien painikkeita 2 sekuntia.

4 Toimintopainikkeeseen syttyy 10 sekunnin kuluttua vihreä valo.

5 Kun vihreä valo sammuu, muistitikun voi poistaa.

6 Muista sulkea suojakansi painamalla sitä lujasti jokaisen käytön jälkeen!

4.5 EcoExchanger®-lisävaruste

EcoExchanger on lämmöntalteenotto- ja höyrynvähennysyksikkö yhdessä. Laite tiivistää höyryn ja lämmittää samalla huuhtelusäiliön (kylmä) tulovettä.

- 1 Paina pysäytyspainiketta (2), vapauta se ja odota 3 sekuntia.
- 2 Paina lyhytohjelman painiketta (4) viisi kertaa.
- 3 Paina Eko-ohjelman painiketta (3) tai normaali-ohjelman painiketta (5), kunnes näytöllä lukee "Höyrynvähennyslaite". Vahvista valintasi painamalla vahvistuspainiketta (1).

Täällä voit vierittää ja valita höyryn vähentämisen PÄÄLLE tai POIS. Jos kone on tilattu EcoExchanger-yksiköllä, tehdasasetus on PÄÄLLÄ.

Lisätietoja EcoExchangerin puhdistamisesta on luvussa 3.2 Puhdistus koneen sisällä, s. 12.

5 Vianmääritys ja varoitukset

5.1 Käyttäjään liittyvät ilmoitukset

- Käyttäjään liittyvät ilmoitukset ja virhekoodit 100, 109, 116, 118 ja 132. Ne näkyvät viestin kanssa näytössä. Alla olevassa taulukossa on lisätieto- ja käyttäjään liittyvistä ilmoituksia.
- Pesuohjelma keskeytyy aina, jos kone antaa varoituksen.
- Varoituksen voi nollata STOP-painikkeella, kun käyttäjä on tarkastanut ja ratkaissut ongelman.

Vika-koodi	Merkitys	Syy	Korjaus
100	Sumutusputken hälytys.	Sumutusputkien liike on estynyt.	Poista sumutusputkien liikkeen estävä este.
109	Oven kahva	Luukut ovat auenneet vahingossa käytön aikana.	Sulje ovet ja kuittaa hälytys.
116	Alhainen veden taso, vaahto-ongelma.	Koneessa muodostuu vaahtoa	Vältä käsinpesuun suunnitellun pesuaineen käyttöä. Vaihda pesuvesi. Ota yhteys pesuaineen toimittajaan, jos vaahdonmuodostusongelmat jatkuvat edelleen. Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta.

Vika-koodi	Merkitys	Syy	Korjaus
118	Tyhjennysventtiili ei ole kiinni.	Tyhjennysventtiili on avautunut koneen toiminnan aikana.	Sulje venttiili ja kuittaa hälytys.
132	Tasotunnistimen puhdistus.	Tasoanturi voi olla likainen tai vettä ei ole vaihdettu pitkän käyttökätkön jälkeen.	Laske tasoa ja puhdistusta pesusäiliön tasoanturi. Täytä säiliö. Jos anturi on jo puhdistettu, nollaa virhe ja aseta kone lämmitystilaan jatkuvaa lämmitystä varten

5.2 Virhekoodit

Vikakoodien merkitys esitetään seuraavassa luettelossa.

Vika-koodi	Merkitys	Syy	Korjaus
001		Käyttäjä peruutti ohjelman.	Tämä vikakoodi tulee näyttöön vain silloin, kun käyttötiedot on luettu.
103	Huuhtelupumpun moottorin suojakytkin lauennut.	Moottori on ylikuormittunut ja ohjelma on keskeytetty.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
104	Huuhtelupumpun ylikuumenemissuoja on lauennut, ja ohjelma on keskeytetty.	Huuhtelusäiliön lämpöelementti on ylikuumentunut.	Tasotunnistimen puhdistus. Ylikuumenemissuojan nollaaminen. Jos vikakoodi toistuu muutaman seuraavan tunnin aikana, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
105	Pesusäiliön ylikuumenemissuoja on lauennut ja ohjelma on keskeytetty.	Pesusäiliön lämpöelementti on ylikuumentunut.	Tasotunnistimen puhdistus. Ylikuumenemissuojan nollaaminen. Jos vikakoodi toistuu muutaman seuraavan tunnin aikana, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
107	Pesusäiliön tavoitelämpötilaa ei saavutettu.	Pesusäiliön tavoitelämpötilaa ei saavutettu. Ohjelma on keskeytetty.	Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta. Jos hälytys toistuu, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
108	Huuhtelusäiliön tavoitelämpötilaa ei saavutettu.	Huuhtelusäiliössä oleva huuhteluvesi ei saavuta sille määritettyä lämpötilaa, meneillään oleva prosessi on keskeytetty.	Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta. Jos hälytys toistuu, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

Vika-koodi	Merkitys	Syy	Korjaus
110	Huuhtelusäiliön lämpötila-anturi ei toimi.	Huuhtelusäiliön lämpötila-anturi on rikki.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
111	Pesusäiliön lämpötila-anturi ei toimi	Pesuvesisäiliön lämpötila-anturi on rikki	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
112	Huuhtelusäiliössä on liian vähän vettä.	Huuhtelusäiliön veden taso on laskenut liian alas.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
113	Huuhtelusäiliön veden taso on liian alhainen.	Huuhtelusäiliön veden taso on laskenut liian alas.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
114	Liian pitkä pesusäiliön täyttöaika.	Pesusäiliön täyttö on kestänyt liian kauan.	Tarkista vedensyöttö koneeseen sekä huuhtelupumppu. Puhdista huuhtelusuuttimet. Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta. Jos hälytys toistuu, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
115	Liian pitkä huuhtelusäiliön täyttöaika.	Huuhtelusäiliön täyttö on kestänyt liian kauan.	Tarkista vedensyöttö koneeseen sekä huuhtelupumpun magneettiventtiili. Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta. Jos hälytys toistuu, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
117	Pitkä huuhteluaika.	Liian pitkä huuhteluaika. Oikeaa veden määrää ei ole saavutettu sallitussa ajassa.	Puhdista huuhtelusuuttimet. Kuittaa hälytys painamalla STOP-painiketta. Jos hälytys toistuu, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

Vika-koodi	Merkitys	Syy	Korjaus
119	Moottorin suojakytin, pesupumppu lauennut.	Moottori on ylikuormittunut ja ohjelma on keskeytetty.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
130	Piirikorttia ei ole testattu tehtaalla.	IO-piirilevyä ei ole testattu tehtaalla.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
133	Lyhyt huuhtelu-aika.	Huuhteluvesi pumpattiin pois koneesta liian nopeasti, minkä vuoksi kattilat ja padat eivät huuhtoutuneet ja lämminneet riittävästi.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
134	Huuhtelusäiliön tasontunnistin ei toimi.	Väärä signaali huuhtelusäiliön tasotunnistimelta.	Sammuta kone! Käytön jatkaminen voi vahingoittaa muita osia. Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
143	Tunnistevirhe.	Sähkövirhe, tunniste on vaihteluvälin ulkopuolella.	Ota yhteyttä huoltoasentajaan!
144	IO-piirilevyn syöttöjännite on virheellinen.	IO-piirilevyn syöttöjännite on virheellinen.	Käytön jatkaminen voi vahingoittaa muita osia. Ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

6 Muistiinpanoja
